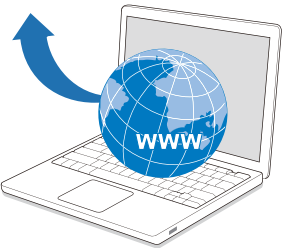
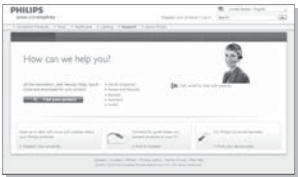
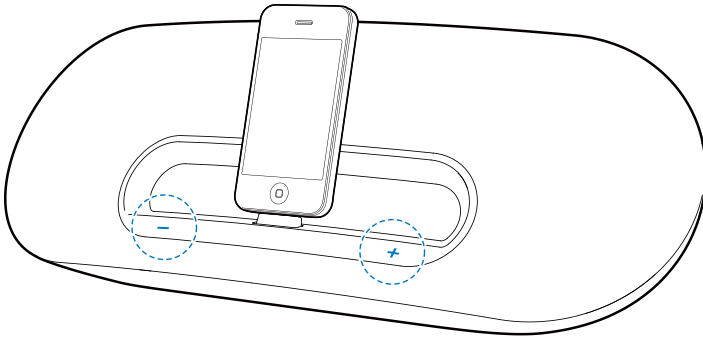
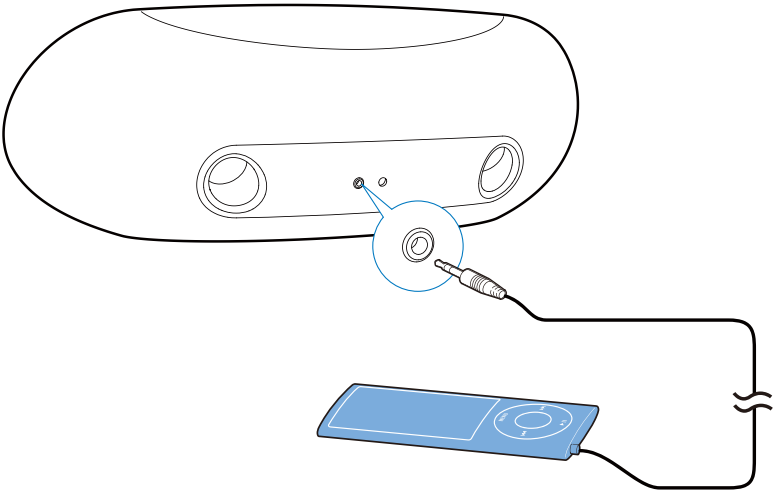
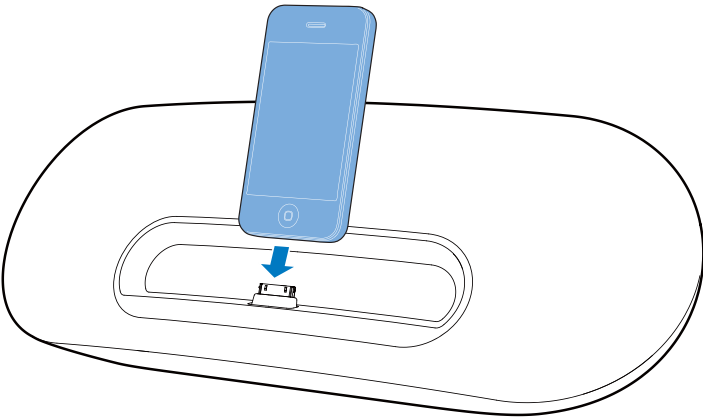
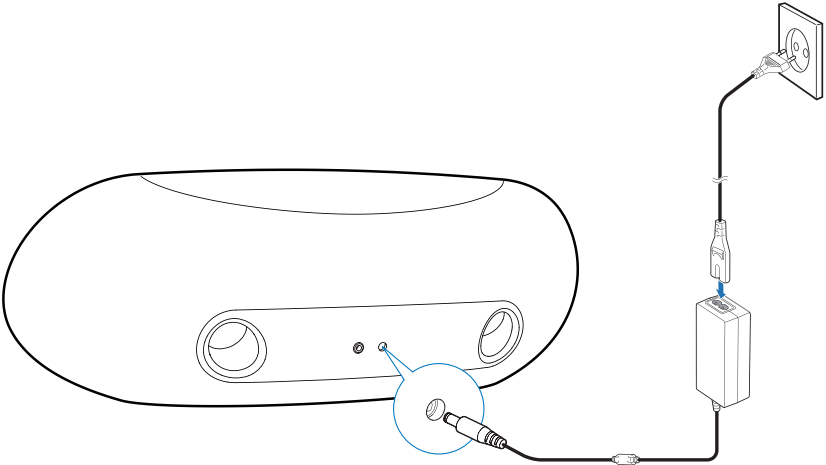




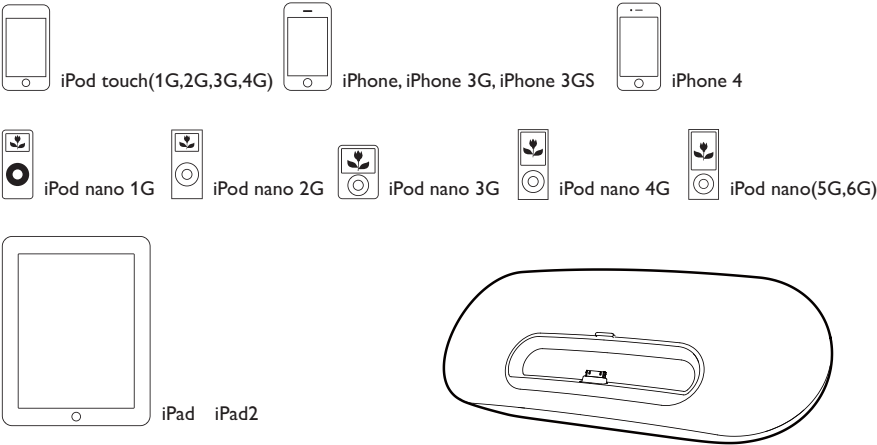
Quick start guide

PHILIPS



- EN Need help? Online help
- CS Potřebujete pomoc? Nápověda online
- DA Har du brug for hjælp? Onlinehjælp
- DE Benötigen Sie Hilfe? Onlinehilfe
- EL Χρειάζεστε βοήθεια; Online βοήθεια
- ES ¿Necesitas ayuda? Ayuda en línea
- FI Tarvitsetko apua? Online-ohje
- FR Besoin d'aide ? Aide en ligne
- HU Segítségre van szüksége? Online támogatás
- IT Bisogno di aiuto? Supporto online

- KOR 도움이 필요하십니까? 온라인 도움말
- NL Hulp nodig? Online ondersteuning
- PO Potrzebujesz pomocy? Oferujemy pomoc online
- PT_PR Precisa de ajuda? Ajuda online
- PT_BR Precisa de ajuda? Ajuda online
- RU Нужна помощь? Воспользуйтесь интерактивной справкой
- SK Potrebujete pomoc? Pomoc online
- SV Behöver du hjälp? Onlinehjälp
- ZH_CN 需要帮助? 在线帮助
- ZH_HK 需要協助嗎? 線上說明





EN Before using your product, read all accompanying safety information.

CS Před použitím výrobku si pozorně přečtěte přiložené bezpečnostní informace.

DA Før du tager produktet i brug, skal du læse de medfølgende sikkerhedsoplysninger

DE Lesen Sie vor der ersten Verwendung Ihres Produktes alle beiliegenden Sicherheitsinformationen.

EL Πριν να χρησιμοποιήσετε το προϊόν σας, διαβάστε όλες τις παρεχόμενες πληροφορίες ασφαλείας.

ES Antes de usar el producto, lee toda la información adjunta a la de seguridad

FI Lue kaikki turvallisuusohjeet ennen tuotteen käyttöä.

FR Veuillez lire toutes les consignes de sécurité fournies avec votre produit avant de l'utiliser..

HU A termék használata előtt olvassa el az ahhoz tartozó összes biztonsági tudnivalót.

IT Prima di utilizzare il prodotto, leggere tutte le informazioni di sicurezza allegate.

KOR 제품을 사용하기 전에 제공된 모든 안전 정보를 숙지하십시오

NL Lees voor gebruik de meegeleverde veiligheidsinformatie.

PO Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy przeczytać wszystkie dołączone informacje dotyczące bezpieczeństwa.

PT_PR Antes de utilizar o seu produto, leia as informações de segurança que o acompanham.

PT_BR Antes de usar o produto, leia todas as informações de segurança fornecidas.

RU Перед использованием устройства прочтите всю сопутствующую информацию по безопасности.

SK Pred používaním produktu si prečítajte všetky pripojené bezpečnostné informácie.

SV Innan du använder produkten ska du läsa all tillhörande säkerhetsinformation.

ZH_CN 使用产品 之前，请先阅读所有随附的安全信息。

ZH_HK 使用產品前，請先完整閱讀隨附的安全資訊。

English

Specifications	
Amplifier	
Rated Output Power	15 W RMS
Signal to Noise Ratio	80 dB
AUX IN	0,6 V RMS 10 kohm
General information	
AC power (power adaptor)	OH-1065A1803500U2/ OH-1065A1803500U (Philips) Input: 100–240V~ 50/60Hz 1.5A Output: 18V ▬ 3.5A
Operation Power Consumption	<28 W
Eco Standby Power Consumption	<1 W
Dimensions - Main Unit (W x H x D)	430 x 155 x132 mm
Weight - Main Unit	2,01 kg

Čeština

Vlastnosti	
Zesilovač	
Nominální výstupní výkon	15 W RMS
Odstup signál/šum	80 dB
Připojení AUX IN	0,6 V RMS 10 kohm
Obecné informace	
Napájení střídavým proudem (napájecí adaptér)	OH-1065A1803500U2/ OH-1065A1803500U (Philips) Vstup: 100–240V~ 50/60Hz 1.5A Výstup: 18V ▬ 3,5 A
Provozní spotřeba energie	<28W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu Eco	<1W
Rozměry – hlavní jednotka (Š x V x D)	430 x 155 x132 mm
Hmotnost – hlavní jednotka	2,01 kg

Dansk

Specifications	
Forstærker	
Vurderet effekt	15 W RMS
Signal-støj-forhold	80 dB
AUX IN	0,6 V RMS 10 kohm
Generelle oplysninger	
Vekselstrøm (lysnedadapter)	OH-1065A1803500U2/ OH-1065A1803500U (Philips) Indgang: 100–240V~ 50/60Hz 1.5A Udgang: 18V ▬ 3.5A
Strømforbrug ved drift	<28W
Strømforbrug ved Eco-standby	<1W
Mål - hovenhed (B x H x D)	430 x 155 x132 mm
Vægt - hovedenhd	2,01 kg

Deutsch

Technische Daten	
Verstärker	
Ausgangsleistung	15 W RMS
Signal/Rausch-Verhältnis	80 dB
AUX IN	0,6 V RMS 10 kOhm
Allgemeine Informationen	
Netzteil (Netzadapter)	OH-1065A1803500U2/ OH-1065A1803500U (Philips) Eingangsleistung: 100–240V~ 50/60Hz 1.5A Ausgangsleistung: 18V ▬ , 3.5A
Betriebs-Stromverbrauch	<28W
Eco-Standby-Stromverbrauch	<1W
Abmessungen – Hauptgerät (B x H x T)	430 x 155 x132 mm
Gewicht – Hauptgerät	2,01 kg

Ελληνικά

Προδιαγραφές	
Ενισχυτής	
Ονομαστική ισχύς εξόδου	15 W RMS
Λόγος σήματος προς θόρυβο	80 dB
AUX IN	0,6 V RMS 10 kohm
Γενικές πληροφορίες	
Ρεύμα AC (τροφοδοτικό)	OH-1065A1803500U2/ OH-1065A1803500U (Philips) Είσοδος: 100–240V~ 50/60Hz 1.5A Εξόδος: 18V ▬ 3.5A
Κατανάλωση ενέργειας σε λειτουργία	<28W
Κατανάλωση ενέργειας κατά τη λειτουργία αναμονής Eco Power	<1W
Διαστάσεις - Κύρια μονάδα (Π x Υ x Β)	430 x 155 x132 χιλ.
Βάρος - Κύρια μονάδα	2,01 κιλά

Español

Accesorios	
Amplificador	
Potencia de salida nominal	15 W RMS
Relación señal/ruído	80 dB
AUX IN	0,6 V RMS 10 kilo ohmio
Información general	
Alimentación de CA (adaptador de corriente)	OH-1065A1803500U2/ OH-1065A1803500U (Philips) Entrada: 100–240V~ 50/60Hz 1.5A Salida: 18V ▬ 3,5 A
Consumo en funcionamiento	<28W
Consumo de energía en modo de espera de bajo consumo	<1W
Dimensiones: unidad principal (anchura x altura x profundidad)	430 x 155 x132 mm
Peso: unidad principal	2,01 kg

Suomi

Tekniset tiedot	
Vahvistin	
Ilmoitettu lähtöteho	15 W RMS
Signaali–kohina-suhte	80 dB
AUX IN	0,6 V RMS 10 kohmia
Yleistä	
Verkkovirta (verkkolaite)	OH-1065A1803500U2/ OH-1065A1803500U (Philips) Tulo: 100–240V~ 50/60Hz 1.5A Lähtö: 18V ▬ 3.5A
Virrankulutus käytössä	<28W
Virrankulutus Eco Power -valmiustilassa	<1W
Mitat - päälaitte (L x K x S)	430 x 155 x132 mm
Paino - päälaitte	2,01 kg

Française

Spécifications	
Amplificateur	
Puissance de sortie nominale	15 W RMS
Rapport signal / bruit	80 dB
AUX IN	0,6 V RMS ; 10 kohms
Informations générales	
Alimentation CA (adaptateur secteur)	OH-1065A1803500U2/ OH-1065A1803500U (Philips) Entrée : 100–240V~ 50/60Hz 1.5A Sortie : 18V ▬ 3.5A
Consommation électrique en fonctionnement	<28W
Consommation électrique en mode veille Eco	<1W
Dimensions - Unité principale (l x H x P)	430 x 155 x132 mm
Poids - Unité principale	2,01 kg

Magyar

Termékjellemzők	
Minőségstanúsítás	
A garanciajegyben feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.	
Figyelem! A meghibásodott készüléket –beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szervíz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!	
Garancia	
A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.	

Erősítő	
Névleges kimenő teljesítmény	15 W RMS
Jel-zaj arány	80 dB
AUX IN	0,6 V RMS 10 kOhm
Általános információk	
Tápfeszültség (adapter)	OH-1065A1803500U2/ OH-1065A1803500U (Philips) Bemenet: 100–240V~ 50/60Hz 1.5A Kimenet: 18V ▬ 3.5 A
Teljesítményfelvétel	<28W
Eco készenléti üzemmód energiafelhasználása	<1W
Méretrek - főegység (szé x ma x mé)	430 x 155 x132 mm
Súly - főegység	2,01 kg

Italiano

Specifiche	
Amplificatore	
Potenza nominale in uscita	15 W RMS
Rapporto segnale/rumore	80 dB
AUX IN	0,6 V RMS 10 kohm
Informazioni generali	
Alimentazione CA (adattatore di alimentazione)	OH-1065A1803500U2/ OH-1065A1803500U (Philips) Ingresso: 100–240V~ 50/60Hz 1.5A Uscita: 18V ▬ 3.5A
Consumo energetico durante il funzionamento	<28W
Consumo energetico in modalità Standby Eco Power	<1W
Dimensioni unità principale (L x A x P)	430 x 155 x132 mm
Peso unità principale	2,01 kg

한국어 사양

증폭기	
정격 출력 전력	15 W RMS
신호 대 소음비	80 dB
AUX IN	0.6 V RMS 10 kohm
일반 정보	
AC 어댑터	OH-1065A1803500U2/ OH-1065A1803500U (Philips) 입력: 100–240V~ 50/60Hz 1.5A 출력: 18V ▬ 3.5A
작동 전력 소비량	<28W
예코 대기 전력 소비량	<1W
규격 – 본체(W x H x D)	430 x 155 x132 mm
중량 – 본체	2.01 kg

Nederlands

Specificaties	
Versterker	
Nominaal uitgangsvermogen	15 W RMS
Signaal-/ruisverhouding	80 dB
AUX IN	0,6 V RMS 10 kohm
Algemene informatie	
Netspanning (netspanningsadapter)	OH-1065A1803500U2/ OH-1065A1803500U (Philips) Invoer: 100–240V~ 50/60Hz 1.5A Uitvoer: 18 V ▬ 3,5 A
Energieverbruik in werking	<28W
Energieverbruik in energiebesparende stand-bymodus	<1W
Afmetingen - apparaat (b x h x d)	430 x 155 x132 mm
Gewicht - apparaat	2,01 kg

Polski

Dane techniczne	
Wzmacniacz	
Zakres mocy wyjściowej	15 W RMS
Stosunek sygnału od szumu	80 dB
AUX IN	0,6 V RMS 10 kΩ
Informacje ogólne	
Zasilacz sieciowy	OH-1065A1803500U2/ OH-1065A1803500U (Philips) Moc wejściowa: 100–240V~ 50/60Hz 1.5A Moc wyjściowa: 18 V ▬ 3,5 A
Pobór mocy podczas pracy	<28W
Pobór mocy w trybie gotowości Eco Power	<1W
Wymiary – jednostka centralna (szer. x wys. głęb.)	430 x 155 x132 mm
Waga – jednostka centralna	2,01 kg

Português(EU)

Especificações	
Amplificador	
Potência de saída nominal	15 W RMS
Relação sinal/ruído	80 dB
AUX IN	0,6 V RMS 10 kohm
Informações gerais	
Alimentação CA (transformador)	OH-1065A1803500U2/ OH-1065A1803500U (Philips) Entrada: 100–240V~ 50/60Hz 1.5A Saída: 18 V ▬ 3.5 A
Consumo de energia em funcionamento	<28W
Consumo de energia no modo de poupança de energia	<1W
Dimensões - unidade principal (L x A x P)	430 x 155 x132 mm
Peso - unidade principal	2,01 kg
Português(BR)	

Especificações	
Amplificador	
Potência de saída	15 W RMS
Relação sinal-ruído	80 dB
AUX IN	0,6 V RMS 10 kohm
Informações gerais	
Fonte de alimentação	OH-1065A1803500U2/ OH-1065A1803500U (Philips) Entrada: 100–240V~ 50/60Hz 1.5A Saída: 18 V ▬ 3.5 A
Consumo de energia em operação	<28W
Consumo no modo de espera de economia de energia	<1W
Dimensões - Unidade principal (L x A x P)	430 x 155 x132 mm
Peso - Unidade principal	2,01 kg

Русский

Характеристики	
Усилитель	
Номинальная выходная мощность	15 BT (среднеквадратичная)]
Отношение сигнал/шум	65 дБ
AUX IN	0,6 В (среднеквадратичная), 10 кОм
Общая информация	
Адаптер переменного тока (адаптер питания)	OH-1065A1803500U2/ OH-1065A1803500U (Philips) Вход: 100–240 В ~ 50/60 Гц 1.5А Выход: 18 В ▬ 3,5 А
Энергопотребление в режиме работы	<28Вт
Энергопотребление в режиме ожидания Eco	<1Вт
Размеры основного устройства (Ш x В x Г)	430 x 155 x132 mm
Вес основного устройства	2,01 кг

Slovensky

Špecifikácie	
Zosilňovač	
Menovitý výstupný výkon	15 W RMS
Odstup signálu od šumu	80 dB
Pripojenie AUX IN	0,6 V RMS 10 kohmov
Všeobecné informácie	
Sietový adaptér (napájací adaptér)	Pre strednú Európu: OH-1065A1803500U2/ OH-1065A1803500U (Philips) Vstup: 100–240V~ 50/60Hz 1.5A Výstup: 18V ▬ 3.5A
Prevádzková spotreba energie	<28W
Spotreba energie v pohotovostnom režime Eco	<1W
Rozmery – hlavná jednotka (Š x V x H)	430 x 155 x132 mm
Hmotnosť – hlavná jednotka	2,01 kg

Svenska

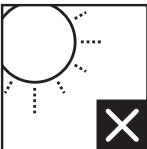
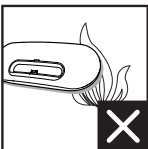
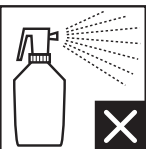
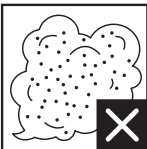
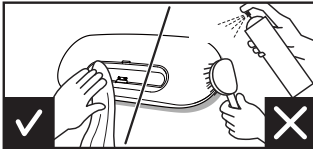
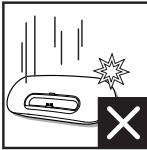
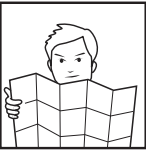
Specifikationer	
Förstärkare	
Nominell uteffekt	15 W RMS
Signal/brusförhållande	80 dB
AUX IN	0,6 V RMS 10 kohm
Allmän information	
Nätström (nätadapter)	OH-1065A1803500U2/ OH-1065A1803500U (Philips) Ingång: 100–240V~ 50/60Hz 1.5A Utgång: 18 V ▬ 3,5 A
Effektförbrukning vid användning	<28W
Effektförbrukning i Eco Standby-läge	<1W
Mått - huvudenhet (B x H x D)	430 x 155 x132 mm
Vikt - huvudenhet	2,01 kg

简体中文

规格	
功放器	
额定输出功率	15 W RMS
信噪比	80 dB
AUX IN	0.6 V RMS 10 千欧姆
一般信息	
交流电源（电源适配器）	OH-1065A1803500U2/ OH-1065A1803500U (Philips) 输入：100–240V~ 50/60Hz 1.5A 输出：18V ▬ 3.5A
工作功耗	<28W
环保节能待机功耗	<1W
尺寸 - 主装置（宽 x 高 x 厚）	430 x 155 x132 毫米
重量 - 主装置	2.01 千克

繁體中文

規格	
擴大機	
額定輸出功率	15 W RMS
訊噪比	80 dB
AUX IN	0.6 V RMS 10 kohm
一般資訊	
交流電源（電源適配器）	OH-1065A1803500U2/ OH-1065A1803500U (Philips) 輸入：100–240V~ 50/60Hz 1.5A 輸出：18V ▬ 3.5A
操作耗電量	<28W
環保省電待機耗電量	<1W
尺寸 - 主機（W x H x D）	430 x 155 x132 公釐
重量 - 主機	2.01 公斤



Enregistrez-vous en ligne à www.philips.com/welcome le plus tôt possible pour profiter pleinement de votre achat.

L'enregistrement de votre modèle auprès de PHILIPS confirme votre éligibilité à tous les bénéfices mentionnés ci-dessous. Enregistrez-vous en ligne à www.philips.com/welcome pour assurer :

<p>*Avis sur la sécurité des produits</p> <p>En enregistrant votre produit, vous serez avisé - directement - par le fabricant.</p>	<p>*Bénéfices additionnels</p> <p>L'enregistrement de votre produit garantit que vous bénéficierez de tous les privilèges auxquels vous avez droit y compris des offres-subs spéciales.</p>
---	--

PHILIPS

Nous vous félicitons de votre achat et vous souhaitons la bienvenue dans la « famille »!

Cher propriétaire d'un produit PHILIPS :

Merci de votre confiance en PHILIPS. Vous avez choisi un produit de fabrication et de garantie supérieures parmi les meilleurs disponibles sur le marché. Et nous ferons tout en notre pouvoir pour que vous soyez pleinement satisfait de votre achat pour des années à venir.

En tant que membre de la « famille » PHILIPS, vous avez droit à une protection intégrale par l'une des garanties les plus complètes de l'industrie.

De plus, votre achat garantit que vous recevrez toutes les informations et offres spéciales auxquelles vous avez droit, ainsi qu'un accès facile à toute une gamme d'accessoires disponibles via notre réseau de téléchats.

Mais ce qui est encore plus important, vous pouvez compter sur notre engagement total quand il s'agit de votre entière satisfaction. C'est notre façon de vous souhaiter la bienvenue et de vous remercier de votre investissement dans un produit PHILIPS.

Sachez reconnaître ces symboles de **sécurité**

AVISO

Ce symbole « d'avertir » s'applique aux matériaux non isolés présents dans votre appareil et pouvant causer un choc électrique. Pour assurer la sécurité des membres de votre famille, veuillez ne pas entrer la coque de votre produit.

Les « points d'exclamation » ont pour but d'attirer votre attention sur des caractéristiques à propos desquelles vous devez lire soigneusement la documentation accompagnant l'appareil afin d'éviter tout problème d'exploitation ou d'entretien.

AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques d'incendie de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité et les objets remplis de liquides, comme les vases, ne doivent pas être placés sur le dessus de l'appareil.

CAUTION : To prevent electric shock, match wide blade of plug into wide slot, fully insert.

ATTENTION : Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser à fond.

À l'usage du client

Écrivez ci-dessous le numéro de série qui se trouve à l'arrière du boîtier du dispositif. Conservez ces informations pour référence ultérieure.

No. de modèle : _____

No. de série : _____

PS. Pour bénéficier au maximum de votre produit PHILIPS, assurez-vous de vous enregistrer en ligne à www.philips.com/welcome

PHILIPS Visitez notre site sur le Web à <http://www.philips.com/welcome>

GARANTIE LIMITÉE PHILIPS UN (1) AN

COUVERTURE DE GARANTIE.
La provision pour garanties de PHILIPS se limite aux termes énumérés ci-dessous.

QUI EST COUVERT?
Philips garantit le produit au premier acheteur ou à la personne recevant le produit en cadeau contre tout défaut de matière ou de main d'œuvre conformément à la date d'achat originale (« Période de garantie ») d'un distributeur agréé. Le reçu de vente original indiquant le nom du produit ainsi que la date d'achat d'un détaillant agréé est considéré comme une preuve d'achat.

QUEST-CE QUI EST COUVERT?
La garantie de Philips couvre les nouveaux produits contre tout défaut de matière ou de main d'œuvre et suivant la réception par Philips d'une réclamation valide dans les limites de la garantie. Philips s'engage, à son choix, à (1) réparer le produit gratuitement avec des pièces de rechange neuves ou remises à neuf, ou à (2) échanger le produit pour un produit neuf ou ayant été fabriqué à partir de pièces neuves ou usagées en bon état et au moins fonctionnellement équivalent ou comparable au produit d'origine dans l'inventaire actuel de Philips, ou à (3) rembourser le prix d'achat initial du produit.

Philips garantit les produits ou pièces de remplacement prévus sous cette garantie contre tout défaut de matière ou de main d'œuvre à partir de la date de remplacement ou de réparation pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours ou pour la portion restante de la garantie du produit d'origine, la plus longue de ces couvertures étant à retenir. Lorsqu'un produit ou une pièce est échangée, tout article de rechange devient votre propriété et l'article remplacé devient la propriété de Philips. Lorsqu'un remboursement est effectué, votre produit cesse la propriété de Philips.

Remarque : tout produit vendu et identifié comme étant remis à neuf ou rénové porte une garantie limitée de quatre-vingt-dix (90) jours.

Un produit de remplacement ne pourra être envoyé que si toutes les exigences de la garantie ont été respectées. Tout manquement de répondre à toutes les exigences pourra entraîner un délai.

CE QUI N'EST PAS COUVERT - EXCLUSIONS ET LIMITATIONS.
Cette garantie limitée ne s'applique qu'aux nouveaux produits fabriqués par ou pour Philips pouvant être identifiés par la marque de commerce, le nom commercial ou le logo qui y sont apposés. Cette garantie limitée ne s'applique à aucun produit matériel ou logiciel non Philips, même si celui-ci est incorporé au produit ou vendu avec celui-ci. Les fabricants, fournisseurs ou fabricants non-Philips peuvent fournir une garantie séparée pour leurs propres produits intégrés au produit fourni.

Philips ne pourra être tenu responsable de tout dommage ou perte de programmes, données ou autres informations mis en mémoire dans tous médias contenus dans le produit ou de tout produit ou service non-Philips non couvert par cette garantie. La récupération ou réinstallation des programmes, données ou autres informations n'est pas couverte par cette garantie limitée.

Cette garantie ne s'applique pas (a) aux dommages causés par un accident, un abus, un mauvais usage, une négligence, une mauvaise application ou à un produit non-Philips, (b) aux dommages causés par un service réalisé par quelqu'un que Philips ou qu'un centre de service agréé de Philips, (c) à un produit ou pièce ayant été

modifié sans la permission écrite de Philips, ou (d) à tout numéro de série de Philips à été supprimé ou défiguré, ou (e) à un produit, accessoire ou produit non durable vendu « TEL QUEL » sans garantie de quelque description que ce soit par l'inclusion de produits remis à neuf Philips vendus « TEL QUEL » par certains détaillants.

Cette garantie limitée ne couvre pas:

- les frais d'expédition pour le renvoi de produit défectueux à Philips.
- les frais de main-d'œuvre pour l'installation ou la configuration du produit, le réglage des commandes sur le produit du client ainsi que l'installation ou la réparation du système d'antenne/souris sonore externe au produit.
- la réparation du produit et/ou le remplacement des pièces à cause d'une mauvaise installation ou entretien, d'un raccordement à une alimentation électrique incorrecte, d'une surtension temporaire, de dommages occasionnés par la foudre, d'une rémanence de l'image ou de marques à l'écran résultant de l'affichage d'un contenu stationnaire fixe pour une période de temps prolongée, de l'aspect esthétique du produit causé par une usure normale, d'une réparation non autorisée ou de toute autre cause non contrôlable par Philips.
- tout dommage ou réclamation pour des produits non disponibles à l'utilisation ou pour des données perdues ou logiciel perdu.
- tout dommage causé par un mauvais achèvement du produit ou par un accident encouru lors du renvoi du produit à Philips.
- un produit nécessitant une modification ou adaptation afin de permettre l'utilisation dans tout pays autres que celui pour lequel il est conçu, fabriqué, approuvé et/ou autorisé ou toute réparation du produit endommagé par ces modifications.
- un produit utilisé à des fins commerciales ou institutionnelles (y compris mais non de façon limitative les fins de location).
- un produit perdu lors de l'expédition sans preuve écrite de la réception.
- tout manquement d'exploiter le produit selon le manuel de l'utilisateur.

POUR OBTENIR DE L'AIDE AUX ÉTATS-UN, À PUERTO RICO OU AUX ÎLES VIERGES AMÉRICAINES ...
1-888-PHILIPS (1-888-744-5477) pour un service en anglais ou en espagnol)

POUR OBTENIR DE L'AIDE AU CANADA...
1-800-661-6162 (pour un service en français)
1-888-PHILIPS (1-888-744-5477) (pour un service en anglais ou en espagnol)

LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT CONFORMÈMENT À CETTE GARANTIE CONSTITUE LE SEUL REMÈDE POUR LE CONSOMMATEUR. PHILIPS N'EST AUCUNEMENT RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE OU INDIRECT RESULTANT DE LA VIOLATION DE TOUTE GARANTIE. EXPRESSE OU IMPLICITE SUR CE PRODUIT. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LES LOIS APPLICABLES, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE OU D'UTILITÉ PARTICULIÈRE DU PRODUIT EST LIMITÉE DANS LE TEMPS À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE.

Certains états ne reconnaissent pas l'exclusion ou la limitation de la responsabilité pour dommages indirects ou accessoires, ou soustraient des limitations sur la durée d'une garantie implicite, il est donc possible que les limitations ou exclusions mentionnées ci-dessus soient sans effet dans votre cas.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Il est possible que vous bénéficiez de droits supplémentaires variant d'un État/Province à l'autre.

Philips, P.O. Box 10313 Stamford, CT 06904

3140 035 50221

ES

Felicitades por la adquisición y bienvenido a Philips Para sacar el mayor partido a la asistencia que proporciona Philips, registre el producto en www.philips.com/welcome.

Advertencia

- No quite nunca la carcasa de este aparato.
- No lubrique ninguna pieza de este aparato.
- No coloque nunca este aparato sobre otro equipo eléctrico.
- No exponga el aparato a la luz solar directa, al calor o a las llamas.
- Asegúrese de tener siempre un fácil acceso al cable de alimentación, al enchufe o al adaptador para desconectar el aparato de la corriente.
- No permita que los niños utilicen sin vigilancia aparatos eléctricos.
- No permita que los niños o adultos con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o personas con falta de experiencia/ conocimiento, utilicen aparatos eléctricos sin vigilancia.

Clavija polarizada de CA

Instrucciones de seguridad importantes

- 1 Lea estas instrucciones.
- 2 Guarde estas instrucciones.
- 3 Preste atención a todas las advertencias.
- 4 Siga todas las instrucciones.
- 5 No use este aparato cerca del agua.
- 6 Utilice únicamente un paño seco para la limpieza.
- 7 No bloquee las aberturas de ventilación. Realice la instalación de acuerdo con las indicaciones del fabricante.
- 8 No instale cerca ninguna fuente de calor como, por ejemplo, radiadores, rejillas de calefacción, hornos u otros aparatos que produzcan calor (incluidos los amplificadores).
- 9 No omita la opción de seguridad que ofrecen los enchufes polarizados o con conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos conectores planos, uno más ancho que el otro. Un enchufe con conexión a tierra tiene dos conectores planos y un tercer conector de conexión a tierra. El conector plano más ancho y el tercer conector le ofrecen seguridad adicional. Si el enchufe

suministrado no encaja correctamente en la toma de corriente, consulte a un electricista para cambiar el conector obsoleto.

- 10 Evite que se pise o doble el cable de alimentación, en particular junto a los enchufes, tomas de corriente y en el punto donde salen del aparato.
- 11 Use exclusivamente los dispositivos/accesorios indicados por el fabricante.
- 12 Use únicamente el carrito, soporte, trípode o mesa indicados por el fabricante o que se incluya con el aparato. Cuando use un carrito, tenga cuidado al mover juntos el carrito y el aparato para evitar lesiones, ya que se puede volcar.
- 13 Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo utilice durante un periodo largo de tiempo.
- 14 El servicio técnico debe realizarlo siempre personal cualificado. Se requerirá servicio de asistencia técnica cuando el aparato sufra algún tipo de daño como, por ejemplo, que el cable de alimentación o el enchufe estén dañados, que se haya derramado líquido o hayan caído objetos dentro del aparato, que éste se haya expuesto a la lluvia o humedad, que no funcione normalmente o que se haya caído.
- 15 No exponga las pilas (batería o pilas instaladas) a temperaturas altas como, por ejemplo, la luz del sol, el fuego o similares.
- 16 No exponga el aparato a goteos ni salpicaduras.
- 17 No coloque sobre el aparato objetos que puedan suponer un peligro (por ejemplo, objetos que contengan líquido o velas encendidas).
- 18 Este producto puede contener plomo y mercurio. Es posible que el desecho de estos materiales se encuentre bajo regulación debido a causas medioambientales. Para obtener información sobre el desecho o reciclaje, póngase en contacto con las autoridades locales o con Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.
- 18 Este producto puede contener plomo y mercurio. Es posible que la eliminación de estos materiales se encuentre bajo regulación debido a causas medioambientales. Para obtener información sobre la eliminación o el reciclaje, póngase en contacto con las autoridades locales o con Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.
- 19 Si usa el enchufe de alimentación o un adaptador para desconectar el aparato, éstos deberán estar siempre a mano.

Aviso

Cualquier cambio o modificación que se realice en este dispositivo que no esté aprobada expresamente por Philips Consumer Lifestyle puede anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Nota para EE.UU.:

Este equipo ha sido probado y cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de clase B, de acuerdo con la sección 15 de reglamento FCC. Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en instalaciones particulares. Este aparato genera, utiliza y puede emitir energía de frecuencias de radio y, si no se instala y utiliza según el manual de instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio.

No obstante, no hay garantías de que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si el equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que se puedan percibir encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregirlas tomando una o más de las siguientes medidas:

- Cambie la posición de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el aparato y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Para obtener ayuda, póngase en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio o televisión con experiencia.

Cómo deshacerse del producto antiguo y de las pilas

El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.

Nunca se deshaga del producto con el resto de la basura doméstica. Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de pilas y productos eléctricos y electrónicos. La eliminación correcta de estos productos ayuda a evitar consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Este producto contiene pilas que no se pueden desearchar con la basura normal del hogar.

Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de baterías. La eliminación correcta de las baterías ayuda a evitar consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Visite www.recycle.philips.com para obtener más información sobre un centro de reciclaje de su zona.

Información medioambiental

Se ha suprimido el embalaje innecesario. Hemos intentado que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).

El sistema se compone de materiales que se pueden reciclar y volver a utilizar si lo desmonta una empresa especializada. Siga la normativa local acerca del desecho de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.

Made for

Nota

- La placa de identificación está situada en la parte inferior del dispositivo.

"Fabricado para iPod®," "Fabricado para iPhone®," y "Fabricado para iPad®" significa que un accesorio electrónico se ha diseñado para conectarse específicamente a iPod, iPhone o iPad, respectivamente y cuenta con la certificación del desarrollador para que cumpla los estándares de rendimiento de Apple. Apple no es responsable del funcionamiento de este dispositivo ni de su cumplimiento de las normas reguladoras de seguridad. Ten en cuenta que el uso de este accesorio con iPod, iPhone o iPad puede afectar al rendimiento inalámbrico. iPod y iPhone son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE.UU. y otros países. iPad es una marca registrada de Apple Inc.

iPhone, iPod, iPod touch®, iPod classic®, iPod nano®, and iPod shuffle® son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE.UU. y otros países. iPad es una marca registrada de Apple Inc.

Regístrese en línea en www.philips.com/welcome hoy mismo para aprovechar al máximo su compra.

Al registrar su modelo con PHILIPS usted cumplirá con los requisitos para obtener todos los valiosos beneficios que se indican a continuación, ¡no se los pierda! Regístrese en línea en www.philips.com/welcome para asegurarse de:

<p>*Seguridad del producto Notificación</p> <p>Al registrar su producto, recibirá la notificación (directamente del fabricante).</p>	<p>*Beneficios adicionales</p> <p>Registrar su producto garantiza que recibirá todos los privilegios a los cuales tiene derecho, incluyendo las ofertas especiales para ahorrar dinero.</p>
--	--

PHILIPS

¡Felicitaciones por su compra y bienvenida a la "familia"!

Estimado propietario de un producto PHILIPS:
Gracias por su confianza en PHILIPS. Usted ha escogido uno de los productos mejor construidos y con mejor respaldo disponible hoy en día. Hemosmos todo lo que esté a nuestro alcance por mantenerle satisfecho con su compra durante muchos años.

Como miembro de la "familia" PHILIPS, usted tiene derecho a estar protegido con una de las garantías más completas de la industria. Lo que es más: su compra le garantiza que recibirá toda la información y ofertas especiales a las que tiene derecho, además de un fácil acceso a los accesorios desde nuestra cómoda red de compra desde el hogar.

Y lo que es más importante: usted puede confiar en nuestro irrevocito compromiso con su satisfacción total.

Todo esto es nuestra manera de decirle bienvenido y gracias por invertir en un producto PHILIPS.

PS.: Para aprovechar al máximo su compra PHILIPS, asegúrese de registrarse en línea en www.philips.com/welcome

Conozca estos símbolos de **seguridad**

AVISO

Este "triángulo" indica material que puede causar una descarga eléctrica. Para la seguridad de todos en su hogar, por favor no retire la cubierta del producto.

El "símbolo de exclamation" llama la atención sobre una función sobre la que deberá leer con atención en la literatura adjunta para evitar problemas operativos y de mantenimiento.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendios o de descarga eléctrica, este aparato no se debe exponer a la lluvia ni a la humedad, y no se le deben colocar encima objetos llenos de líquido como jarrones.

PRECAUCIÓN: Para evitar descargas eléctricas, haga que la paleta ancha del enchufe coincida con la ranura ancha e introdúzcala hasta el fondo.

ATTENTION: Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

Sólo para uso del cliente

Escriba a continuación el N° de serie, el cual se ubica en la parte posterior del gabinete. Guarde esta información para futura referencia.

N° de modelo: _____

N° de serie: _____

PHILIPS Visite nuestro sitio en el World Wide Web en <http://www.philips.com/welcome>

GARANTÍA LIMITADA PHILIPS UN (1) AÑO

COBERTURA DE GARANTÍA:
La obligación de la garantía PHILIPS se limita a los términos establecidos a continuación.

QUIÉNES ESTÁN COBERTOS:
Philips le garantiza el producto al comprador original o a la persona que lo recibe como regalo contra defectos en los materiales y en la mano de obra, a partir de la fecha de la compra original («período de garantía») en el distribuidor autorizado. El recibo de venta, donde aparezcan el número del producto y la fecha de la compra en un distribuidor autorizado, se considerará comprobante de esta fecha.

LO QUE ESTÁ COBERTO:
La garantía Philips cubre productos nuevos si se produce algún defecto en el material o la mano de obra y Philips recibe un reclamo válido dentro del período de garantía. A su propia discreción, Philips (1) reparará el producto sin costo, usando piezas de reemplazo nuevas o reacondicionadas; (2) cambiará el producto por uno nuevo o que se ha fabricado con piezas nuevas o usadas utilizables, y que sea al menos funcionalmente equivalente o lo más parecido al producto original del inventario actual de Philips; o (3) reembolsará el precio de compra original del producto.

Philips garantiza productos o piezas de reemplazo proporcionados bajo esta garantía contra defectos en los materiales y en la mano de obra durante noventa (90) días o por el resto de la garantía del producto original, lo que le promocióne más cobertura.

Cuando se cambia un producto o una pieza, el artículo que usted recibe pasa a ser de su propiedad y el que le entrega a Philips pasa a ser propiedad de éste último. Cuando se proporcione un reembolso, su producto pasa a ser propiedad de Philips.

Nota: Cualquier producto que se venda y que esté identificado como reacondicionado o renovado tiene una garantía limitada de noventa (90) días.

El producto de reemplazo sólo se puede enviar si se cumplen todos los requisitos de la garantía. El incumplimiento de tales requisitos puede ocasionar un retraso.

LO QUE NO SE CUBRE: EXCLUSIONES Y LIMITACIONES:
La garantía limitada se aplica sólo a los productos nuevos fabricados por Philips o para Philips que se pueden identificar por la marca registrada, el nombre comercial o por tener el logotipo correspondiente. Esta garantía limitada no se aplica a ningún producto de hardware ni de software que no sea Philips, incluso si viene empaçado con el producto o si se vende junto con éste. Los fabricantes, proveedores o editores que no sean Philips pueden proporcionar una garantía por separado para sus propios productos empaçados con el producto Philips.

Philips no es responsable por ningún daño o pérdida de programas, datos u otra información almacenados en algún medio contenido en el producto, ni por ningún producto o pieza que no sea Philips que no esté cubierta por esta garantía. La recuperación o la reinstalación de programas, datos u otra información no está cubierta por esta garantía limitada.

Esta garantía no se aplica (a) a daños causados por accidente, abuso, mal uso, negligencia, mala aplicación o a productos que no sean Philips; (b) a daños provocados por servicio realizado por un tercero.

Para obtener ayuda en los EE.UU., PUERTO RICO o EN LAS ISLAS VIRGENES DE LOS EE.UU. ...
Comuníquese con el Centro de Atención al Cliente a 1-888-PHILIPS (1-888-744-5477)

PARA OBTENER AYUDA EN CANADA...
1-800-661-6162 (en habla francés)
1-888-744-5477 - (Si habla inglés o español)

LA REPARACIÓN O EL REMPLAZO, SEGÚN LO DISPONE ESTA GARANTÍA, ES LA SOLUCIÓN EXCLUSIVA PARA EL CLIENTE. PHILIPS NO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS QUE INFRINGAN ALGUNA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA SOBRE ESTE PRODUCTO. CON EXCEPCIÓN DE LO QUE PROHIBA LA LEY VIGENTE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR EN ESTE PRODUCTO ESTA LIMITADA EN DURACIÓN A LO QUE ESPECIFIQUE ESTA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten las exclusiones ni la limitación de los daños incidentales o indirectos, ni permiten limitaciones sobre la duración de la garantía implícita, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no aplicarse a usted.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted puede tener otros derechos que varían entre los diferentes estados y provincias.

Philips P.O. Box 10313 Stamford, CT 06904

3140 035 50211

Philips Consumer Lifestyle

A division of Philips Electronics North America Corporation

P.O. Box 10313

Stamford, CT 06904

Phone: 1-888-PHILIPS (744-5477)

Meet Philips at the Internet

<http://www.philips.com/welcome>

